The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Monday, JULY 16 1951

The Chinese Times

Vol. 13 No 64

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十年七月十六號（星期一）新聞紙第拾三卷第六十四號

孔子紀元二千五百零二年 夏歷歲次辛卯年六月十三日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

共方態度轉（趨）友誼
和談恢復略有進展
共方盡將武裝軍隊撤退
開城現已成爲正式中立區

高麗孟山拾七日（韓國時間）合衆社電．停戰和談現已恢復．和談代表．昨星期一日舉行談判兩次．每次約談五拾五分鐘．據報雙方昨對會議項目之談判．頗有進展．下次和談．已訂今日上午拾二時（即雲高華時間．星期一下午六時）．繼續在開城召開

據聯軍和談代表．昨于參加和談後報稱．共方已全部履行其諾言．尊重會議地點爲中立區．並無武裝共軍在場監視．

聯軍和談首席代表哉海軍中將．昨于首次與第二次和談之間之休會期間內宣稱．現時四周無共軍監視．吾人頗覺拾分滿快．

據昨在場採訪和談新聞之記者．稱昨日之會場于休會時．雙方均表現出寬容和諧徵象．

昨日之首次和譚．歷五十五分鐘期間．差不多全部時間．均爲哉海軍中將操縱．彼力申述聯軍所提議之討論項目．後共方提出請求休會兩小時．及至下午之會議．則全由共方之首席代表南日氏所操縱．表達共方之意見．及據聯軍官方報告．謂雙方對會議項目之討論．已有進展．但謂會議項目之討論．或將再須廿四小時或甚至廿四日．方能完訂．然後始能正式談判停戰條件．

西方記者
在開城自由行動

目下開城境現僅有少數共方．携帶輕便武器之憲兵．維持治安．此等憲兵之駐紮城．係經雙方同意者．但共方之憲兵．並未行近會議場之地点．會議場亦無共軍監視．從聯軍和平營．直至開城之道路．亦無共方武裝軍隊把守．

聯合國之記者．在開城城內．自由行動．共方並不敢加以管束．有等共方憲兵．見西方記者．並露笑容．據聯軍參謀人之發言人稱．昨日之會議．充滿和諧氣象．共方五名代表中之兩名中共將領．對聯軍代表．更特別友好．彼等於復會時．点首向美空軍少將格累治招呼．

聯軍向共軍集中地
猛予攻擊

高麗．美第八軍總部．拾五日統一社電．聯軍本日向集結有四拾萬之共軍陣綫猛擊．中綫聯軍．於向金城推進四英里後．戰事稍停．但聯軍飛機則繼續不停向共軍大炸

共方現時軍在西中綫一處．已集結有軍隊二拾萬至二十五萬．聯軍前綫之軍官．已向各士兵警告．謂共方如於和談中．不獲順利進行時．將即發動空前大攻勢云．

英自治領財政人
將在華府開會

英京倫敦十六日．路透社電．據報英國自治領之財政部長或財政要員．於本年九月間．將在華盛頓召開經濟財政秘密會議云．

狄圖慮韓戰後
俄向別地新侵畧

巨哥京伯爾格來德拾五日統一社電．巨哥首相狄圖元帥．昨對羣衆四萬演講．表示懷疑共黨在高麗實和．是有誠意追求世界和平．狄圖元帥．相信韓戰停息後．蘇俄將生活水準之觀念．將要經過相當時日．方能灌入印度之家庭首要中云

伊朗危機
遠較韓戰嚴重

英京倫敦拾五日合衆社電．英國保守黨副首領艾登．昨謂伊朗煤油危機．其對西方自由世界之威脅．遠較高麗戰事爲嚴重．彼稱英國與伊朗討英伊煤油公司相爭之事．實爲目前之最嚴重事件．伊朗政府．若不迅即制止其自己之破壞行動．否則將令伊朗政府陷於倒塌云．

日本保証合作
保護世界漁業

東京十五日路透社電．日本政府．昨重新宣佈保証願意參加保存漁業界之密切國際行動．謂日本現一俟恢復其全部主權後．將參加一切保存漁業之談判．凡國際公約規定不准捕魚之海面．日本政府．亦將禁其漁船前往云．

印度節制生育
免人口過度繁殖

印度．新德里十六日路透社電．印度政府．現時處於飢荒及時疫威迫中．已承認一定要施行節制生育．以限制人口作過度之繁殖增加．但印度政府．公認謂提高健康及生活水準之觀念．將要經過相當時日．方能灌入印度之家庭首要中云

英國國營鐵路交通
虧本將及四千萬

英京倫敦拾四日．路透社電．英國交通委員會．昨向國會報告．謂英國國營之鐵路交通系統．去年虧本三千九百二十萬元．較前年虧本之數略減．查英國國營火車．於一九四九年虧本．五千六百萬元．據交通委員會稱．英國鐵路．苟若政府去年不阻延授權增加火車客票及載貨費．則英國鐵路交通系統．去年或不致虧本云．

中共清算
已轉向至教育界

香港拾六日合衆社電．中共之清算槍口．現已逐漸轉向教育界方面描準．據本港中立派之消息．稱中共於過去一個月．已將二拾名教育界人員處死．餘二十名教育界人員．其中名數曾受過共產主義訓練．而後派回學校教學者．但中共當局．後指彼等祇假裝接受共產主義陶熏．實則以反動思想教導學生．故中共乃下令將彼輩槍決．其中有兩名爲汕頭之中學校長云．

伊朗發生反共美暴動
親共與反共派大戰

伊朗京達黑蘭十六日合衆社電．達黑蘭之反共份子．于昨星期日晚間．在伊朗國會門前附近．猛予共黨倡導之反美示威行列以重大毆擊．雙方大戰壹團．據報此次衝突事件．至少有十人斃命．百餘人受傷．

查衝突事件之起．係因此間共黨于昨日黃昏．糾集萬餘人．爲反對美總統巡迴大使哈利曼．抵伊調解煤油爭執．而發動大示威巡行．但當共黨行列行至國會門前之廣場時．擁護摩薩德首相之反共國家主義派．分路從旁邊之街道衝出．以磚石．木棒等向共黨隊伍進攻．隨乃雙方並用短槍交戰．駐防于市內各要點之軍警．聞訊即派大隊并六七輛唐克車．開到彈壓．軍警鳴槍示威以警流氓暴徒．本將軍警開槍（乙）[illegible]．用雙手[illegible]

二侵略目標地 或將爲巨哥．

按狄圖首相．一度曾爲蘇俄之忠實朋友．但彼昨稱．自韓戰和談開始後．巨哥與莫斯科陣綫共產國之邊境情勢．日趨惡劣．彼將蘇俄附庸共產國．最近與巨哥發生之邊境事件．如槍殺及虜奪巨哥邊境國防軍之事件．一一數出．稱蘇俄附庸國．近對巨哥之壓迫．有增無減．彼並指控意國法西斯派及共黨之輿論．故意抨擊巨哥政府．

查狄圖首相昨日之演講．爲彼自四月十八日割膽石以後．首次與公衆相見．狄圖之神色極佳．似已全部恢復健康．彼昨並首次公認西方自由國家．在無條件要求下．予巨哥人民巨量經濟及軍事援助云

伊朗危機
遠較韓戰嚴重

英京倫敦拾五日合衆社電．英國保守黨副首領艾登．昨謂伊朗煤油危機．其對西方自由世界之威脅．遠較高麗戰事爲嚴重．彼稱英國與伊朗討英伊煤油公司相爭之事．實爲目前之最嚴重事件．伊朗政府．若不迅即制止其自己之破壞行動．否則將令伊朗政府陷於倒塌云．

日本保証合作
保護世界漁業

東京十五日路透社電．日本政府．昨重新宣佈保証願意參加保存漁業界之密切國際行動．謂日本現一俟恢復其全部主權後．將參加一切保存漁業之談判．凡國際公約規定不准捕魚之海面．日本政府．亦將禁其漁船前往云．

印度節制生育
免人口過度繁殖

印度．新德里十六日路透社電．印度政府．現時處於飢荒及時疫威迫中．已承認一定要施行節制生育．以限制人口作過度之繁殖增加．但印度政府．公認謂提高健康及生活水準之觀念．將要經過相當時日．方能灌入印度之家庭首要中云

△本報價目表（寄沽每份六仙）

	每月	每季	半年	全年
雲域派到	一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加屬美墨	一元四五	四元零五	七元九五	十五元六
中國各國	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，（報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

民防須知
（省政府通告第六號）
（爆炸力大之炸彈）

△炸彈之種類

㈠爆炸力極大．而彈片少者．㈡爆炸力極大．而彈片多者．㈢對付特別目標之穿甲炸彈．以爆炸彈片及震動之方法破壞目標．

△炸彈爆炸之結果

㈠撞擊．㈡炸裂．㈢彈片飛散．㈣震動．

㈠任何炸彈撞擊目標．不論爆炸與否．均有破壞能力．㈡炸彈炸裂．能破壞玻璃窗．或能移動屋頂．而甚至能令普通房倒塌．㈢彈片飛散．除能傷害人命外．並能破毀房屋．被炸彈爆炸拋起之沙石及廢物．現此種炸彈時．切勿移動．而立即報告消防隊隊長或警察．用降落傘投下之地雷及飛行炸彈爲患．大部份係炸裂之結果．火箭炸彈爲患係撞擊及震動之結果．

△原子炸彈

雖然原子炸彈爲患．以熱光及加馬光綫爲主．但主要功用．係憑其極大之破壞力．其主要結果爲

㈠熱光．四圍二英里能受其害

㈡鐳性放射．在被炸地点內者無救．四分三英里以外者．半數有救．較遠者死人更少．

㈢房屋．距爆炸中心四圍一英里以外者．約三萬間可被毀．二英里至二英里半以外者．三萬五千間損壞甚重．三英里至三英里半以外者．五萬至十萬間微傷．

㈣防避．按專家研究結果．凡能抵禦普通爆炸力較强炸彈之防空設備．亦能稍爲抵禦原子炸彈．在爆炸中心者．則不在此例．

防避兩種炸彈之基本方法相同．即㈠「在屋外」．遇炸彈在附近爆炸．則爆炸聲大約能聽見兩秒鐘．各人宜立即設法保護自己．切勿找尋避難地方．立即（甲）臥于地．用手肘舉起胸部．以防內部震傷．（註）可能時．滾入溝渠．或凹地方以防飛片．

（丙）遇近旁有房屋或其他躲避地方．牆壁．拱廊．入門地方等均爲躲避地方．但切勿靠貼牆壁．因牆壁受震動時．能傳至人体．切記頭部爲人体最險要之地方．

（丁）在室內．勿對正窗門或門口．宜避于內牆後（隔房牆）非外牆（屋牆）．玻璃飛片極危險．

曾被劫多次之藥房
昨又被賊刼

上星期六晚．雲埠頃市威街一八〇八號．曾被賊刼十餘次之頃市威藥房．又被兩賊搶刼．損失八九拾元現款．以及若干醫藥品．

刼後．兩賊曾用被偷之一九五〇年綠色龍地握牌汽車逃逸．而在活鼎街及百路灣街被警察瞥見．駕車經由百路灣街．麥卡令街．第七街及非沙街追趕．追至第五街及非沙街角時．賊車與電綫木相撞．兩賊乃徒步逃入樹林．不知去向．

警察在賊車發現一枝卅八號手槍及壹盒槍彈．

事前曾爲所街四三五一號西人名拉蘇．曾窺見兩賊．在藥房附近行來行去云

一西人被假警察
罰其犯過街例一元

昨據雲埠某西人報告警察稱．渠在第四及安且由街角過街口時．爲著警察制服者所捉．控犯過街規例．當場罰渠一元．

據該西人稱．該人約廿六歲．服裝與警察制服相同．但帽徽形圖．而警察帽徽方形云

北雲發生
小孩瘓癱症

由于日昨北雲哥華．又有小孩染瘓癱症．市衛生局．已發出警告而勸居民注意下列數点．

㈠．勿與染瘓癱症者接觸

㈡．遇流行瘓癱症．勿羣聚．

㈢活潑小孩．易受染．故勿任其運動過度．

㈣．勿在濁水游泳．而勿游太耐．以防受寒．

㈤飲食前宜洗手．

㈥垃圾不可露天．以防聚集蒼蠅．蒼蠅能傳播該病菌．

㈦．食新鮮生菓及瓜菜．宜先洗滌．

㈧．勿與患喉鼻疾者接近

他腸臟病症．均可變爲瘓癱症．以患病時．宜注意其人之症候．如果疑係瘓癱症候．宜立即叫醫．或通知當地衛生局．

瘓癱症候爲頭痛．有熱度．無胃口．肚瀉及便秘．

迄今大雲哥華區．已有四人患此疾．舊年雲埠內有二拾人被染云

域埠華僑
發起援華會

域多利十六日統一社電．域多利僑胞．已發起加拿大援華會．向加政府請願．要求政府寬放華僑移民例．

據援華會主席柔合（譯音）君稱．域多利僑胞所接到留祖國親屬之來函．非常悽慘．旅加華僑．深望能助其親屬脫離共產之威迫．而恢復其自由．

據彼稱．旅加華僑．爲恐防親屬被共黨虐待．屢遭巨欵歸國．以滿足共黨之苛求．

據柔合君稱．放寬移民例．以提高華僑子女入境年限爲解決此問題之第一個辦法．柔合君曾指明旅加華僑大部份在祖國祇留子或女一人．而彼等孤留祖國．係因爲年齡已超過廿一歲．柔合君又謂．假設加政府不設法特爲此輩放寬移民例．則加拿大本國安全．亦可能受威脅．華僑可能因迫不得已而走險云

美總統外交顧問
已啓程赴伊朗

華盛頓．十四日合衆社電．杜魯門總統之外交顧問哈利曼．日昨已啟程赴伊朗．設法緩和英伊煤油之糾紛．

杜魯門總統事前．曾對哈利曼聲明．美國對此事無私利企圖．

同時英國駐伊朗大使舍勃公爵．曾恐防英國政府對于本人星期四所發表之言論．發生誤會．日昨會晤美大使亨利古李地後．曾發表宣言．謂英政府深感杜魯門之誠意．而對于美政府之注意此件與全世界有關係之問題．極度歡迎云．

英大使星期四．語記者．謂伊朗首相．既已拒絕海牙勸導伊朗政府．以緩和態度將煤油收歸國有之判斷．則哈利曼訪問伊朗．不見得對于解決煤油糾紛．有何幫助云．

伊朗煤油糾紛已開始影响國外．印度政府．已通知孟買各航空公司減少業務．以節省汽油

據亞已當收歸國有英伊煤油公司伊朗職要稱．彼等擬召聘外僑．

電話 PA. 7825

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

婦女部
本店聘有女店員專招待婦女界貴眷由中國到埠請來本店當妥爲服務
羊毛長短褸趨時外衣及一切日常用品俱備
男服部
羊毛長短褸恰必典雅水衣工衣各種用品應有盡有
中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女袍睡衣瓷花鏡水松木畫一切送禮佳品
製造部
餐館白金絲說衫工衣牀布

美國
最上等白米
雙龍牌
孖鐵孖
MA HAT MA
AMERICA'S FINEST TEXAS PATNA RICE
代理 雲城
廣萬生
元發
廣豐

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver. B. C.
南北雜貨
中西伙食
有貨皆上選
無物不廉價
四時瓜菜
參茸藥材

「砵市躍」
好最大拿加爲
煙香之

煉油工人討論工金

埃奧高埠訊・奄派路煤油公司・煉油廠工人・定今晚七時半在砵舞地開會・討論資方上星期五・所答應每小時加薪廿五仙之條件・上星期六晚　蜆殼煤油公司罷工之工人・曾開會討論奄派路公司答應加廿五仙之遇待・但毫無結果・而罷工風潮・繼續不已・連今日在內・該廠已停工拾日云・

古壁漁村大火
損失三十萬元

古壁省哈察電・在本處加斯佩島之木業與漁村・其西便於昨五日烈燄怒號・致焚燬樓宇四十座・約貳百五拾人無家可歸・市長鳥德佔計損失三拾萬元・火焰制止後・來自三處之消防員已離去・一小組敕火員共十人・來自利木斯奇　計劃逗留此間・終夜服務・得繼續下雨之助・消防員謀將尚存之小火灌滅・因恐風力增加・或會燃灰飛至村內中央或東部未被災地區・無家可歸之男女婦孺・現時暫居一尼庵・一學校及教會之寄宿舍・在庵堂之八尼姑・給予食宿・古壁紅十字會當局宣布・將於翌日派員前來救濟・有一陸軍護送隊・由本處東北二百五十里處前來・帶備壹百張臥牀及二百張羊毛毡・交與火災失所者・該漁村位於古壁以東約二百五拾里・人口二千五百人云・

八十四歲寡婦
下嫁商人

美國費城共同社電・八拾四歲寡婦勃路頓夫人・髮已斑白・昨日下嫁其三十七歲情友珠寶商柯奇・兩人情意纏綿・現在渡其蜜月・據勃夫人談稱・伊夫於壹九三七年逝世後・伊即召柯氏前來助伊清理解決七萬八千壹百九十四元之產業・五星期後・柯氏請伊同車出遊・伊即加以接受　第二次世界大戰時・柯氏服役於歐洲軍區五年・兩人愛情激增・戰後兩人時出外觀看電影・參加音樂會・極歸娛情之樂・柯氏時向伊求婚・伊於前年即答允之・伊稱伊兩人之結婚・并非爲金錢・實因兩人感情相處甚佳・據柯氏稱・勃夫人極爲可愛・且爲良好之伴侶・彼不信年齡對美麗有何影响之處・

美亞美破獲
少女盜竊組織

美國費城電訊・此間於上周末・拘捕一拾五歲少女・伊乃一女盜竊組織之領袖・其手下有由十五歲至拾七歲少女五人・專門在本市之百貨店竊物・據伊對少年看守所職員奧斯文稱・伊因無漂亮衣服・乃出於盜竊一途・且易到手・伊現被拘於看守所內・聽候少年罪犯法庭法官比克罕審訊・其餘五少女・均係小康家・已於被捕後・由其父母保出云・

彼等謂因愛漂亮之衣物・而且甚容易盜竊・但其中有一少女・謂伊母對伊所索・無不給與她・其所以參加行竊者・乃係因刺激・據警官亞倫稱・在本年內彼等共盜得七百元以上之貨物・有衣服香水手飾等・已追回約值二百元之贓物云・

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
235 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.
頂靚米
AA Brand 雙A嘜十淨絲苗
Mahatma Brand 雙龍嘜十淨絲苗
Zhongtin Brand 雙天嘜十淨絲苗
請認牌記

無別米能比
店派米之好
派嘜
純粹
長期無恙
米
THE CANADA RICE MILLS LTD

加拿大
中和行公司
溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
各嘜苗米
祖國雜貨
藥材補品
樣樣齊備
零沽批發
一律歡迎
司理周幹芬啟

廖若仙會計師事務所
專理大小簿記
填報入息稅
接辦中西文件
代辦入籍移民手續
喜市定街東一九三號二樓二一一號房
電話 TA. 3833
211 Ford Bldg.
193 E. Hastings
Vancouver, B C.

◎域埠達權總社
鳴謝經費
民國四十年元月一號至六月卅號止
鄭忠梅壹拾元　馬植　盧金生
馮双德　黃義華　胡華錫　又馬植
鄭霖炳　丘煥謙　駱珍　鍾社鍊
周瑞炳　馬善允　周金滿　黃鳳珍
周玉生　又馬善允　蔣强　林卓
劉鉅　李孔常　關邦健　司徒捷予
廿二名每五元　曾忠　鄧開　黃銳
林國智　陳福如　關國寧　岑玉亭
梁秀鳳　鄧沖　又李孔常　鄭勝
鄭宏雁　鍾美錦　李朝棟　莫瑞麟
又李孔常　容榮　十吉名每三元
陳景南　阮旺　岑榮貴　曾文
林伙　黃炳桃　岑池福　程大妹
張兆俊　鄭厚滋　梁美英　馬翠惠
宋棣蕚　楊廉　十四名每二元五
唐自璉　張木生　黃旺　鄭尙舜
梁祐遐　李江漢　李其偉　馬英奇
林進傑　駱兆良　譚子安　譚子安
夫人　李月媚　吳福安　湯樂
鄭栢超　陳凡　周暘齡　唐錦
薛聖棲　馬三祝　鄭慶溥　張有信
又林進傑　廖覃　劉森　又張木生
黃瑞琪　阮宗豪夫人　又鄭厚滋
又林伙　黎寬　周梅光　三拾三名
每二元　黃炳合　梁銓　劉瑞
駱仲遐　陳振鴻　黎和　鄭新添
鍾有奇　八名每壹元五　鄺昌添
吳良泮　鄭爵勳　鄧月銀　曾玉亭
周翠蘭　鄧桃日　鄧金鳳　又黃炳合
以上九名每壹元

云高華　加拿大
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone ..... MA. 9743
雙A嘜絲苗米
新到大宗
鮮明英洲尤魚
大個北江香辛
有蒂蒂花菇
去蒂厚身花菇
店派嘜絲苗米
價錢相宜

"AA" BRAND RICE
風行坎美
晶瑩玉潔
好煮好飯
十淨絲苗
雲域兩埠各大商號
均有代售
〔加拿大代理通訊處〕
236 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

雲哥
華埠
天生堂
HING SANG HONG
320 Main St.　Vancouver, B.C. Canada
本堂遷鋪一律減價買一送一減至七月卅日止
五蛇追風膏 單一元 双二元
實驗消痔丸壹盒壹圓
壯陽鞭補鞭 單五元 双拾元
料
胃病氣痛丸一料四圓
佳偶香素 一打六圓
花〇一掃光丸壹料四圓
撚花戀情素 一打六圓
通尿搜毒丸 一打三圓
戀愛情線 一樽二圓
頑癬掃光水 一樽二圓
戀花抗陽露 一樽二圓
皮膚濕毒膏 一盒二圓
長期抗戰露 一樽壹圓
花〇搜骨丹 一料拾圓
恭頌 薛覺慶大國手・鄙人腎虧・夜尿不停・痛時尿小・尿後反滴・踏褲流多・百方試治・無一效驗・幸得請薛覺慶醫生治愈・每晚一服鞭補鞭・連服三天・其病若失・續服七天・勢强雄偉・還我康健・增我多福・愧無以報・特誌數言・以酬謝悃・如有仝病者・知所問津焉・旅雲埠安且臣街三二八號　生藥店主人湯壽全頓白

華人西醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip. 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089L
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841
華人牙醫
趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749-R1
李建宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: PA. 7059 Suite 108

紐約華童康健競賽

紐約訊・本埠華案會主辦每年一次之兒童健康競賽運動大會・于上月底在哥林巴市公園舉行・由李振輝宣布開會理由・大會主席劉富新致歡迎詞・來賓演講者有總領事館代表李昌林領事・勿街天主教堂神父占市密・市政府代表民政黨華人部主任陳樹棠等・兒童開始運動競賽　由三位評判官執行職務・查參加競賽之兒童二百五十餘名・分爲三組競賽・㈠三歲以上至六歲者・㈡十個月至三歲者・㈢十個月以下者　茲探悉獲獎者姓名如下・王帝樂惠懷　王后黃一眞・太子劉偉民・公主伍錦霞・獲康健獎獎者・何金鳳・黃俊儲・鄧和順・伍偉立・麥麗寶　麥植儲　青年競跑獲獎章者十名・請中華公所主席陳中海先生行加冕禮　並依次頒發獎品・四時球隊競賽畢・即以涼水牛奶雪糕餉衆・五時散會・東西餐館報効酒餐歡宴來賓・盛會也・

槍傷華僑兇犯

判罪六年監禁

亞馬李路訊・本埠周永忠君前於三月廿六日被西人醉漢金郭露無辜槍傷・連中三槍　至近日審訊・兇手之胞兄係一富農・代其請一項頂大名之律師辯護・在法庭特斥華人爲共產黨徒・中國係美國唯一之交戰敵人・美國公民人人當視華人爲公敵・幸我僑商素係安份守己・在埠得人敬重有加・而公家律師亦指陳埠中華人之善處・以大公無私之精神・反駁該律師・謂以汝之糊說・憲法何在・任意用槍行兇・此風一開・非但華人之禍・即全埠人士隨時可以發生危險・行兇不能逃出應得之罪・而陪審員深明大義・卒判該犯六年監禁・幸周君傷口已痊愈・

香港原料缺乏

並非起於禁運

香港樂聯社電・美國上院省際與外國貿易委員會一小組委員會之經濟顧問漢生・刻在此間調查香港與中共統治區間之貿易・漢生談稱・香港原料之缺乏現象　大部起於美國及歐洲之軍備計劃・並非完全起於美國之禁運・

漢生又稱・美國之禁運在制止重要作戰物資運往共區・但仍供給香港工業之必需原料・此間原料缺乏・實因美國須將作戰物資移作擴充軍備用・不能有多餘原料出口・

日本學生來美

東京電・日本及琉球羣島之男女學生五百餘人・因應美政府之邀請來美・於今秋入美國各大學專科學校・肄業壹年・將於本星期五日乘船離東京來美・將在三藩市登陸　其中一半爲女生・將入屋崙之米爾斯女子學院　另一半爲男生・將入卜技利加大學・在未開學以前・彼等將赴各地觀光・藉以熟悉美國之風土人情

以後彼等將再分爲小組・赴美國之著名大學及學院二十間參觀・時間爲六週　俾能熟悉美國之教育方法・

西藏高僧來美

三藩市合衆社電・西藏著名佛典專家達大喇嘛・曾於昨日乘威路臣總統號客輪抵達此間・携來關于西藏文化之珍貴典籍達三千磅之巨・對於西藏之研究・將有極大之貢獻・達大喇嘛爲西藏高僧來美之第一人・渠曾在拉薩受聖僧之職・研究三藏經甚有心得・先後著作關於三藏經之文章甚多・達大喇嘛曾在東京大學任教職・最近受此間亞洲文化語言研究院之聘　教授西藏文化科目云

雲高華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區地位最適當
房間空氣足布置極輝煌
床褥日一換雅潔又芬芳
煖氣與熱水取用也無妨
各界來住宿行李妥收藏
久暫由尊便定價不敢昂
寫輪船車票隨時可帮忙
請留心光顧方知言不妄
司理關邦健謹啟

京都雷鳴春精補精
原是皇宮補品　御醫妙選進呈。
世上從來罕有　秘傳我得製成。
既可驅邪治症　復能益壽延齡。
茲本良心一片　特售普救衆生。
京都雷鳴春(精補精)。乃大補陰陽。行氣活血。生精益髓之聖藥。男女咸宜。藥力之靈。功效之廣。開補品界新紀錄。信用之大。聲譽之隆。爲藥物中之最著名者。眞亘古未有之神品也。凡精腎兩虧，夜便夢滑，腰痛膝軟，陰虛陽痿，易洩難嗣，氣虛血弱，寒咳久濁等症。服之立奏奇效。諸君欲求康健。請留意焉。
▲寒來暑往　▲秋收冬又降了
可愛的秋涼已去。可畏的冬寒又至了。夫色氣虛血弱。腎損精虧的人們啊。你們處於隆冬的時候。不是常常覺得手足很涼。夢滑陽痿。和夜尿頻數。程麻不寧嗎。這的病症。雖然未有甚麼厲害。但是長此愈弄愈兇。以致促及壽限。那時就悔恨已晚哩。諸君若欲防微杜漸。恢復人生樂趣。請速服京都雷鳴春(精補精)。則這些病症。立刻一掃而清了。
▲溫哥華輔行公司　金利源　國信公司　▲域埠茂利號　萬育堂等號代售

◎列必珠埠民治黨支部鳴謝
陳近南先師寶誕經費芳名列后
馬遠政　曾厚勁　葉字德　劉藻馨　每五元　大利館
八元　利生館六元　保安館四元　梁應元　梁樹邦夫人
每三元　張廷炳　趙勝　林茂　謝枝　李普榮　溫振燧
鄺鴻怡　每弍元五　馬瓊　盧枝　司徒俊權　李雨帆
溫用寬　丘前端　丘廼秀太夫人　丘恒謙夫人　溫植庭
鄺家棟夫人　容保　雷學振　關銘喜　每貳元　劉孔昌
溫植庭　周家樵　鄭濃泮　鄭松煦　丘煥謙　司徒俊權
鄭仕球　每壹元

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 1164　VICTORIA, B.C.
專營美國苗米
祖國水貨
蘇杭什貨
磁器古玩
藥材丸散
接造膏丹丸散
代理永利威葯酒
◁平價靚貨▷

THERE IS NO FINER RICE THAN EMPIRE RICE
EMPIRE BRAND EXTRA FANCY LONG GRAIN RICE
THE CANADA RICE MILLS

余壽仁堂
斷尾心氣痛丸 每瓶裝每個二元五毛
此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉
云埠代理 永祥號片打街二五四號
香港公司片打街壹四九號
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠 廣裕隆 加拿大
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.
合時醬料
宗大
鮮明咸魚

萬育堂 加拿大
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St.　Victoria, B.C.
本號總代理
香港萬年堂鹿尾肥補腎丸
香港瑞和祥參茸鹿肥神桂
代售岐豐玉永利威各種藥酒
域多利　電話 E. 8121
經營雜貨參茸玉桂
熟藥著名中西藥品接製
各種丸散盒裝蛤蚧補茶
磅裝鮮明藥片不論零沽
批發取價格外克己
加拿大
本公司專經營修整霜櫃生意有廿年經驗工作包好日夜服務華友賜顧格外歡迎　Morris Refrigeration　MArine 6913
◎修整霜櫃專家

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理均安號
由香港往大埠船期
企李倫化 總統 六月二號
威路慎 總統 六月廿四
企李倫化 總統 七月十九
由港開來大埠各總統船男三等位女特別三等房位能在本代理處預定付港應用更爲妥備
本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票并與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理
均安號馬林屏
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

(滿)(地)(可)(銀)(行)
"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
8 of M
BANK OF MONTREAL
徽章標語我之銀行
即是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行
請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣
汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一寶貴朋友

義泰公司書莊
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三
英漢模範字典　漢文學生字典
英漢袖珍字典　漢文大辭源
金山對聯　香艷百美圖三冊壹元八
男女快活遊戲二冊圓二綠牡丹六毛
新摩術五毛　男女常識寶鑑六毛
大探險七毛　四大妖精壹元　血痕四毛
看護病人要訣五毛　寃海靈光四毛
造物奇談男女交合原理五毛
寶珠安五毛　探案集六毛　明眼人五毛

本酒家
餐堂清潔　裝飾幽雅
大廳小酌　最爲適宜
菜式精巧　招待週致
僑胞光顧　倒履歡迎
雲埠福祿壽酒家啟
MING'S
147 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 MA. 4722

李芳科牙
LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
修理牙齒
照常服務
僑胞光顧
無任歡迎
MA. 4791

雲埠 香港公司
HONG KONG CO. LTD.
149 E. Pender St.
Vancouver, B.C.　TA. 4629
專辦國貨　海味醬油
江西瓷器　石灣古玩
藤器竹器　漆木彫刻
銀器銅器　汕頭顧繡
綢繡襯衣　女裝手袋
繡花女鞋　禮絨男鞋

THE BANK OF TORONTO
Incorporated 1855
我們在緬街夾喜市定街歡迎汝們光顧
都朗度銀行爲利便汝們起見特在汝們的區域開設一間新支行在緬街夾喜市定街角除此一間而外尚有其他支行十間均設於本埠中心地点者可以代君滙欵回香港並可予君以同樣之財政協助望君與之接洽爲荷

最時代化荷李活式房舍
BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445 3446
△歡迎僑胞僑眷到雲市觀光
請留宿最時代化之
布律委大旅店
傢私全部新裝，升降有机代步，房間電話傳達，音机聽取新聞。

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
努頓藥材舖
方藥製配
Testosterone
專治男性神頹疲勞態度・服後有返老還童之功
F99 新發明妙藥
專治濕疹・瘡疔・脚潰瘍・胎毒與各種皮膚病症
大人用藥膏及膜臺丸
小童用藥膏及液体質

美盛金舖
十足金業首飾各廠大小鏈各款眼鏡
司理鄧湛隆啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

通訊

各地新穀初報登場
粵省飢荒仍極嚴重

廣州通訊・今年春夏之間・風雨失調・災害叉多・早遭禾稻・迭遭風雨摧殘・使秧苗長育遲緩・現在夏全已過・新谷未有大量登場・若以往大年好時・一至夏至・新谷即湧上市場・日來各地雖有望望・赤仔・勾粘・三翻早谷登場・惟數量不多・而各地粮價仍不斷報漲・大約會週以後始有大量新谷登場・方能平抑粮價・

目前各地粮荒之象已達到頂點・正是壹般飢民掙扎于生與死之間之最後關頭・中山縣原係產米之區・現亦大鬧飢荒・附城壹區沙環・龍眼　樹涌等鄉・約有飢民千餘人已斷炊數日・一區政府向上級請示・祇領得賑米一千斤分發各地飢民・四區崗山・南武・建成等鄉民衆食粥多日・甚至食粥亦無法支持・去月十五日起・已改食木瓜粥・五區前山・翠微・白石・吉大・長沙・山塲等鄉・約有飢民二千餘人・五區政府向上級領得壹批賑米・於去月二十五日開始配給飢民・規定每日每人可領糙米四兩・于七月三日起已停止配給・七區大小霖・橫琴・三灶・九區大黃圃・新張沙・浪網・民衆・洋塘壹帶・因遭瘟患・糧荒情形更加嚴重・飢民紛紛請求農會救濟・

番禺各鄉普遍發生飢荒　餓殍載道・情況之慘・爲百年來僅見・尤以第八區太和鄉石湖村・中和鄉龍塘村・鳳凰鄉黃田村更甚・全村民衆已成餓殍・去月二拾五日白沙中共發動節食救濟・得一千四百六拾斤爲分給村中飢民・二區東平鄉羅家・石崗・沙塘等村已發生嚴重飢荒・飢民顛沛流離・行乞爲活・大部飢民採草根樹皮・蕉樹心・木瓜樹等充饑・

（未完）

三澳線客輪兩艘復航

澳門通訊　行走三埠澳門綫之金海銀河兩電輪・日前金海因辦理各項手續・故暫時停航・僅得銀河一艘來往・因此三埠澳門旅客・須隔數天始能乘輪往返・殊甚費時・據悉・金海輪各項手續日昨經辦妥・已照常開行・以後金海銀河・按照班期對開・搭客往來當較便利云

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
MA. 4929
專辦
精造
中國絲髮男女衣裳絲巾搭巾檯巾名廠小衫鞋襪帽顧綉畫水鏡畫蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
各欵小衫線仔番褲餐館用衣白褸仔企檯女衫閨身唐汗衫厨褲厨帽檯布茶巾旅館用衣氈褥床布床布枕袋

華僑移民咨問所
CHINESE IMMIGRATION CONSULTANT.
Mr. H. A. Stubbs.　Miss. N. Lowe
505 Holden Building　TA. 3415
16 E. Hastings St.　Vancouver, B.C.
本人在雲埠移民局華務部服務多年・對於加國移民條例極爲熟識・是專理華僑眷屬來加文件・茲爲利便華友起見・特設咨問所于荷頓大厦・凡我華友・有關移民事務與困難事件者・請來商議・可代爲解決・兼代辦申請入籍填報入息稅生意簿記中西文件・遠地華友・請用中文或西文函商・斯氏書記劉蓮桂全敬

無別米能比
店派米之好
派唆

司公頓伊埠雲
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER　CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

禮孖銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
本支行設在緬街夾片打街利便華友光顧接駁香港及世界各處滙兌快捷妥當樂予解決一切銀業問題欲保護貴重物品及公債票等隨時請來租賃本行保險箱並歡迎新戶貯蓄

◎接整水龍
本店接整水龍水厠等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
265 Pender St. E. Rear
PA. 4634　住宅 FA. 2792L

奧地晏喜市定戲院
ODEON HASTINGS THEATRE
（喜市定街近街路卡）
人戲
五塲花旗
偉大人戲
蔚爲大觀
新影畫
入塲券相宜

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E.　Vancouver, B.C.
PHONE　PA. 5845
新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

電器大總滙
霜櫃大本營
油爐大集會
唱片大銷塲
馬開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

◎跌打風濕骨痛者注意
每逢天暗時候常覺腰骨疼痛新舊風濕從此復發諸般痛症亦從此而生本號有見及此特製林弼臣跌打風濕藥水達痛必止達腫即消無論何種風濕及遠年跌打瘀血未清者均皆合用并止癢粒功効神速誠爲風濕止痛之妙藥也
大樽壹圓五　細樽七毛五
照常秘製丸散
快捷妥當
本號代售乾坤氏跌打丸軍中跌打散鼻血散肚痛散還少丹疔毒丸抗戰丸
雲埠廣濟堂啟

4X
麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.　PA. 8613

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兄質甜味美確對經濟餐有莫大之助力書餡麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘嘗試之請認招牌麥嘉雲的好銷包是衛每餐的好伴侶

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治街六號二五牌門
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
樂映詼諧時事畫片

◎裝修水龍煖龍煤油爐
歡迎問價快捷妥當華友賜顧格外克己
HUGO C. ORRE
2117 Venables St.　HA. 5713

榮榮精味雜貨
LTD.
458 Hastings St. E.　HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三〇四

◎詩丕亞溫高華域多利吶吆船期表

（注意）：太平洋標準時間：愛惜光陰時間則加一点：

來往溫哥華域多利航線

由四月廿九日至九月廿九日施行

由溫高華開　到域多利
每日上午十點半……同日下午兩點四十五分
每日下午三点……同日下午八点
每日晚間十點五十九分鐘……翌晨六點

由域多利開　到溫哥華
每日上午八点半……仝日下午壹点半
每日下午壹點壹十五分鐘……仝日下午五點二拾五分鐘
每日晚間十点五拾九分……翌晨六點

溫哥華往域埠日船　在船期前四拾五分准許下船
域埠至溫哥華日船　在船期前四拾五分鐘准許下船
溫埠往域埠夜船・於下午十時准許下船・
域埠往溫埠夜船・下午十点准許下船・

來往溫哥華與乃磨航線

由四月廿九日至六月廿八日

由溫高華開　到乃磨時間
上午拾點……下午十二點三十分
下午五點……下午七點半
下午六点四十五分……下午九點

由乃磨開　到溫高華
上午六時半……上午八點四十五分
下午壹點半……下午四點
下午八點十五分……下午十點四拾五分

溫高華至乃磨線・双方在船期前半点准許下船

船票價目表

來往地点	單願	來回
云高華與域多利	三元七毛五	六元七毛五
云高華與乃磨	貳元	三元六毛

來回船票限三十天　車位每次五元　車位每次六元

週末票價：溫哥華與域多利五元六毫五　溫哥華與乃磨三元

（週末票）・前往期限・由每星期五正午至週末「星期日」下午二時・逾期無効・回埠期限・不能逾過星期一晚午夜十二点・

詩晏亞溫哥華與片市魯別航線

「片市佐治太子」號新輪・或「片市魯別太子」號・均有電證設備・每星期壹日下午九点由溫哥華開北行・星期二晚到奧臣伙・星期三上午十点到片市魯別・每星期四上午拾壹點拾五分由片市魯別開南行・星期五晚到奧臣伙・星期六下午兩点到溫哥華

◎營業部啓事
本報承接理各種印件・如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，劵據信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等・名目太繁・恕未枚舉・均工作精美・印刷玲瓏・又接造笠巴圖章・計價特別相宜・仰所留心賜顧是荷・

俠醫

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 續集 第五冊 （六）

（九二）俠孝兩青年　喜憂

不顧而去。秦氏兄弟見此情形，祇得去另請別人醫治。未見大效，再延一醫，又是如此，接連請了好幾位醫生，換來換去，都是一邱之貉，兩三劑後，大都搖搖頭說，太夫人這種病症，實在難治之極，晚生需不學無術，不能將病魔打退，有愧良心，只得退讓高賢了！樊老夫人呢？自起病以來，始初旋醫旋愈，却還可以進些飲食，支持得下，弄到後來，竟整日整夜的咳嗽吐血，食不下咽，身體日見羸瘦，困憊異常，漸趨危境，世淵世源兄弟倆，見老母病到如此地步，一天壞似一天，心裏怎的不急，無可奈何，又祇好揀幾個有名的醫士，陸續延請來家，求他們盡心診治，以保老母康寧。但是連幾位有名醫士，也只賣個外表，他們診過老夫人後，不是說些模稜兩可之語，便是寫一個輕微寡效的藥方，服與不服一樣，有幾個胆子小的，竟直說病已無救，直截了當地回絕了，在這好多個醫士中，簡直沒得一個肯負責任，堅決仍的說聲澈底的話，兄弟倆此時更急了，白費去許多銀子，請來的和以前差不多，老母到底無救呢？還是有救？竟沒人說得此話，說是服藥吧，自起病直到現在，已服過了數十劑，大抵應驗者少，無效的多，似石墜深淵，萬萬聽不到他的回聲，服也毫無道理，說是不服藥吧，老母已病得如斯光景，爲人子者，豈忍使她呻吟床褥，甚輒可憐，束手待以自斃，世上豈沒有這等事，因是世淵問世源，世源問世淵，可有甚麼別法，醫好母親這個危症？兄弟倆終日愁眉苦臉，相對嘆氣。私下裏商議了幾次，總是空口說白話，商量不出良好的方法來，因爲在這偏僻田縣方方一二百里地方，凡是有一點聲名的醫生，差不多都已延請過了，一天兄弟倆正在憂急，忽地家人進來稟報，富平樊大爺來了。

鐵臂哪吒得技成名

有凌雲階者，爲名拳師林世榮之姊夫，精武功，爲名拳師，憲槐向耳其名，乃投於其門習技，不數月，膚漸紅，體漸壯，憲槐知習之有效也，乃勤習不輟，故槐臂哪吒孔槐之習技擊也，乃由凌雲階始。後憲槐又遇東莞名拳師白頭羅振卿，振卿不獨技擊精深，尤以臂力稱雄於時，憲槐再拜之爲師，白頭羅乃教以練臂拳之力，先使憲槐縛一通書於墻際，旦夕揮拳擊之，至通書毀爛，則換以新者，如是者數年，至揮拳一擊，全部通書毀裂爲止，復使憲槐打生死樁，惟鄉間無生死樁之設備，乃使其於村內樹林中，擇其粗如兒臂之小樹數株，以手劈擊樹幹，寒暑不輟，數年後，憲槐亦沾沾自喜，以爲自己之技，在江湖中，想亦不多覩矣，由是附近鄉中，每有慶會之事，憲槐必親臨演技，以炫其能，人亦以是稱之，因之其名漸著矣，某次，其附近某鄉神誕，演戲舞獅，以資慶祝，並邀各地武師演技助慶，憲槐亦被邀之列，憲槐以遠近拳師畢集，欲顯其能也，乃盡其所學演之，步馬雄邁，拳風虎虎，演畢，觀衆乃爲之鼓掌喝采，時吾粵名拳師黃飛鴻亦偕徒林世榮蒞場觀，見憲槐表演拳術，出手不凡，臂力雄偉，乃謂林世榮曰：「余觀憲槐所演不差，臂力之雄，猶恐非你所能及，祇以未得名師指點，致未識拳中秘竅，殊爲可惜，你何不收之爲徒，造就其才，將來可爲拳術界放一異彩也，」世榮曰：「師言良然，第余與彼漠不相識，何能冒昧收之爲徒，未知彼願意否也」，飛鴻曰：「是何難，可藉故與之結識耳」，於是飛鴻乃謂憲槐又從陳一彪遊，技益精進，而憲槐又從陳一彪遊，技益精進，而憲槐雖鴻飛力之雄，殊足稱道，惟是所演拳術，疏漏極多，苟與人搏，必爲所乘，不可不知也，」時憲槐雖耳飛鴻世榮之名，知爲粵中之有名拳師，但憲槐年尚少，未能下人，以己一揮臂而樹可折，則名拳師之拳，亦不過此，故對飛鴻所言，似未深信，飛鴻似知其意，乃曰：「你如不信，可與吾徒世榮一較，當知余言不謬也，」憲槐大喜，乃與世榮合手，手一發即以全力撲擊，世榮略以手搭之，覺其力有四百餘斤，大驚，知非以絕技制之，恐爲所乘也，乃俟憲槐拳至，世榮即以單虎爪，雙虎爪連仆之，憲槐知技不如，乃服，願拜世榮爲師，再經研練，乃得成爲一名拳師。

（已完）

急智保身

一個星相家預言了法皇路易十一最心愛貴婦的死期，到時，那貴婦果然死了。

法皇爲這事情很傷心，並且遷怒那星相家的身上，他派人去召那星相家到來，打算把他由窗口擲出去懲戒他。

「告訴我，你還自以爲聰明飽學的家伙！你能夠預言你自己的命運嗎」？法皇問。

星相家看出苗頭有点不對，同時，他知道路易十一向來是用辣手段的，就答道：「陛下，我知道我會比你早三天身死的」。

驗於他預言貴婦死期的靈驗，法皇果然相信他，不特不敢擲他出去，反而吩咐手下們，加意保護他的安全。

「賣妻文告」

壹八叁二年四月七日，英格蘭北部的加立斯爾，壹個鐵道中心點的交通要衝，有一個名叫約瑟夫譚臣的先生出賣其妻子，在他的「賣妻文告」中，有如此之敘述。

「列位先生，吾以衷心之誠說實話，即上帝賜予吾等之討厭煩之妻子或愛嬉戲之女人，吾人應避之如瘋狗，如怒吼之獅，如實彈之手槍，如虎列拉，如疫癘，」

他要求的售價是五十先令，但是結果以二十先令，及一條紐芬蘭狗交易成功。

信不信由你，發生這事情的年代，不過距今一百二十年吧了。

（根據英國文摘四月號）

詩界

丁亥仲夏與環中拳社諸子遊西林寺

香港梁勁予

龍拳虎擲戰方酣　誰識民生已不堪
山寺偶來疑世外　客懷離遣覓僧談
溪聲帶雨潮初落　花影撩人態正憨
稍滌塵襟消永日　萬峯如畫擁晴嵐

丁亥七月重客蓬江

梁勁予

浮生如夢身如寄　久向蓬江試卜居
四壁青山收作畫　半床明月臥觀書
自甘淡泊吾知拙　豈謂蹉跎計始疎
妻子能貧洵可樂　一壺難買及秋初

陳微明師壽詩

梁勁予

蘇水陳夫子　精純一代師
（時人所練太極拳類多變怪百出規矩蕩然惟吾師所傳法度精嚴爲一代宗師）
廿年傳太極　永世仰丰儀
壽智虹光發　（陳師俗壽智佛法成就得虹光身）
慈悲月愛持　（涅槃經云菩薩月愛三昧加持衆生）
嶺南千里外　遙祝寄蕪詞

無題

陶菴

關河渺渺正烟氛　天際歸鴻愴失羣
却喜西窗疎落處　一輪明月漸開雲

酬贈凌伯元先生

陶菴

秀出天南筆一枝　凌郎才調信時宜
小詩琢得清如玉　最是玲瓏妙入微

七十二歲有感

周鶴齡

甲子經過十二年　勞勞碌碌寄籬邊
烽煙警我難安枕　歲月催人猛着鞭
富貴浮雲多不義　光陰流水總無延
天涯地角憑誰訴　搔首狂吟欲問天

送周君鳴鳳歸國

周鶴齡

爲黨宣傳刻不閒　有功家國故鄉還
揚鞭指日離加境　破浪乘風過島灣
帆影遠隨黃埔海　笛聲響徹白雲山
舉頭一望珠江上　一見親朋喜笑顏

THERE IS NO FINER RICE THAN EMPIRE RICE
EMPIRE BRAND EXTRA FANCY LONG GRAIN RICE

（本報接製笠巴圖章）

奄派路銀行
點間頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

▲華友欲酒欵電欵回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤堪
●雲埠電話 Marine 2548
●域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
孺威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己
〔此告白並非酒局或卑詩省政府所登載〕

高華埠 英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 5716
蘇杭車衣

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

土產集團
國貨商場
輔行雜貨公司
國貨總匯
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國新來精良貨品正地道藥材以應偽胞採辦
輔行雜貨公司
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

曹統新藥行
防蟲贈閱 函索即寄
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
羅省總行 通訊地址

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損
▲鹿羓耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蛾癬痲
●救急　南嶺酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癖閉飲水無去路焦急難官幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
四兩庄六元　常服此丸可保痊
四兩庄六元　購服斯丸功效靈
四兩庄八元　服此圖消勝割除
四兩庄六元　頻服斯丸便見功
四兩庄六元　服食此丸收効快
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527
華埠 合益公司 雲高
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜中西福食肉品燒臘
白油腸臘鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤發行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

雲高華 永隆公司 加拿大
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C. CANADA.
精製合時臘味登市
新到
祖國合時水貨
土產璃屋瓜菜
美國各嘜苗米
大埠璃盅腐乳
唐山大紅灰蛋
精製各種臘味
其他雜貨藥材
源源繼續登市
發行零沽批發相宜

加拿大雲高華
利錢烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決入籍移民事件
包辦委官
整理生意數目部記
各種保險，營業買賣

△國內新聞▽

四邑全面土改

三埠訊．四邑實行全面土改後最近十天內．中共分派土改隊落鄉．進行土改．每隊人數由廿八人至卅人不等．因此 清算鬥爭更爲烈

台開兩縣．大半鄉鎮被指定爲土改試點鄉．土改完竣．時至今日．所有地主 富農．華僑地主．中農等家屬．均由鎮村之組長嚴爲監視．甚至婦孺老幼．亦一律不能離村半步．并禁止生面人到村探訪．如必要離村時．預先向農會請准．申述離村事由與地點．始准離開．但所核准時間．最多不能越過三小時．如逾時不返．則爲保人及其餘家人是問．在離村時．身上衣物須經農幹搜查．回來時亦須先到農會消假及檢查．始准重行返村．至地主華僑 則與普通地主同一運命．除全部家產沒收外．其家眷亦同樣被驅逐出屋．華僑地主則盡行將其中各物點記．於登記後．物權人不准將各物移動處動用富農．則與華僑地主相同．（未完）

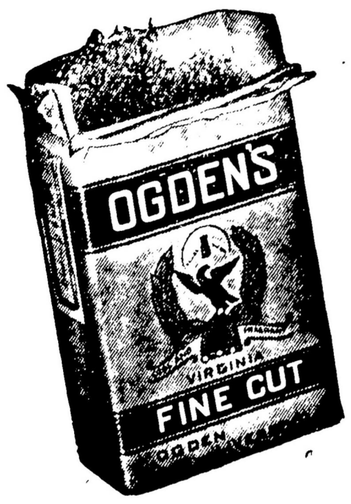
四邑公路橋樑路基多遭水冲毀

三埠訊．月前台開各處水災．沿河圍基皆崩潰．公路亦被冲破．車行逐段轉駁．交通殊感不便．沙水公路．由龍塘至長沙之幕村段．路基崩缺．橋樑冲斷．修復殊感困難 蒼長公路．由長沙至開平城．之波羅段．路面低缺．樓崗及塔山段崩數處．仙塘至表海市路崩橋拆損壞不堪．東潛龍公路．由三埠赤坎之龍溪冲段．路面傾斜．過船潛之橋樑損壞．如欲修復．需費不少．平平公路．由三埠至滿江市之三江段 路面冲破 潛流渡大橋樑下陷．馳馬段的路面損壞不堪．百赤茅公路．由赤坎至茅岡．其中百合及齊塘段路面崩缺數處．茅岡及義興段各處傾斜．雖能行車．亦十分危險．以上各公路．自西潦退後．滿目瘡痍．

台荻公路．由荻海至台山城之三八墟段．路面崩潰．又水西段．路崩橋拆．冲雲及白水段．路面低陷．車輛來往．逐段接駁．交通更形不便．

現在土改方殷．急謀恢交通．而利土改人員趕赴各鄉工作．乃特令各處農會．征集民工搶修．不下七八人．無論老弱男婦．概要參加勞役．指定每人要盡義務若干日．每日由上午六至十一時．下午一時至六時．除本人服苦役外．還要代出國親屬工作．否則繳米五司斤：

請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲。捲爾的烟仔。捲得容易．吸得有趣。



加拿大雲高華埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
墨國鮑魚
鮮明蝦肉
浸油咸魚
藏鹽咸魚
廣蘭熟烟
江西瓷碗
唐山生油
齊尾水草
瓜菜種籽
泰興有限公司謹啟
電話 TA. 1028

無別米能比
店派米之好
派啤酒
店長身絲
米
THE CANADA RICE MILLS LTD.

廣珍金器舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鏢袋鏢
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華新書局 新書又到
袖珍大字英漢漢英兩用辭典六元春明英漢小字典壹元九毛五英漢四用辭典靚紙六元無師自通英語不求人二元七毛五辭源正續合訂本十二元五辭海合訂本十二元五怎樣訓練口才六毛談話的藝術五毫美味求眞四毛新增華僑信札不求人四毛大字明心寶鑑五毛五官文對照中國二千年之預言二元同音字彙三毫五成語考五毫獨習成功催眠術秘鑰二元九毫五文牘不求人交際大全壹元三家庭醫藥顧問壹元藥性大辭典二元（武俠劍俠小說）爛頭何正傳五冊二元爛頭何續集大戰白虎帮四冊壹元六陸阿采義救華林寺五冊二元謝亞福九關將軍府三冊壹元二佛山詠春拳二冊八毫五蔡李佛家拳二冊八毛五八俠鬧清宮三冊一元二珠海梟雄三冊壹元二鐵線拳七毫虎劍黃巢五毫洪家四傑五毛發家左劍棍五毛
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎攝影大家周耀初先生証明書
頭暈身熱
唔滯飽
唯駛怕
最易藏
家用
平安茶

贈券
憑券不取分文煩即寄贈平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街
本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
本館主人啓
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（舖材藥敦倫）
宜相錢價 街寅夭夾街緬
男女衛生各品
郵政交易信任及秘密
各著名公司出品可靠
及安全
若無貨品 可以代購

黃培傑藥行各種補品發售
JACK WONG
Chinese Hert Store
235 King St. Winnipeg, Man
專醫奇難什症
甜尿脚患眼科
（醫甜尿妙手）
化糖藥酒
十三兩庄每樽拾元
初起一樽至三樽服即痊癒
重症一至樽五樽見功斷根
沉重症親到面見就醫兩星期妥善
諸君購葯恕不受C.O.D.手續煩難之故耳是盼
黃培傑謹啟

溧列地嗲麵麪現改名爲GB嗲其名雖改易但餡麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造諸君購買GB嗲麵包莫論在何處購買時時新鮮
◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
六合一維他命補丸 三元七毛五
6 in 1 Vitamin Capsules
R & G French Soap
法國香皂 三件沽壹元五毛

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
卑詩押舖廣告
當頭月息納五厘以後每月三厘

廣德隆有限公司
TRAVELLING ACCESSORIES　MENS WEAR　HOUSEHOLD TEXTILES
新到
春季新款
時裝番褲
●色樣多選
●號數齊備
●保證合度
說衫多種
繼續平賣

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎 盧金生公司啟
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館

◎雲哥華與域多利舍路飛機時間
由雲哥華埠機場開至到域多利機場時間
雲埠開 上午七點四十五（壹零壹班號機）
到域埠 上午八點十五分
雲埠開 上午十點十五分（壹零五班）
到域埠 上午十點四十五
雲埠開 上午十點十五分（壹零七班）
到域埠 上午十壹點四十五分
雲埠開 下午三點半（壹零九班）
到域埠 下午四點鐘
雲埠開 下午五點半（壹壹五班）
到域埠 下午六點
雲埠開 下午九點半（壹壹九班）
到域埠 下午十點
星期一與星期六日加開（壹零三班）上午八點四十五開半點後到域埠
星期五與星期六日加開（壹壹壹班）下午五點開至下午五點半到域埠
星期五與星期六日加開（壹壹七班）下午六點半開至下午七點到域埠
由域多利機場開至到溫哥華機場時間
域埠開 上午七點（壹零零班）
到雲埠 上午七點半
域埠開 上午十壹點（壹零四班）
到雲埠 上午十一點半
域埠開 下午二時十五分（壹〇六班）
到雲埠 下午二時四十五分
域埠開 下午四點四十五（壹壹〇班）
到雲埠 下午五點一十五
下午五點四十五（壹一式班）
下午六點十五分
下午八點四十五分（壹壹六班）
下午九點一十五分
星期一與星期六日加開壹〇二班機上午九點半開至上午十點到雲埠
星期五與星期日加開一〇八班機下午四點拾五分開至四點四拾五到
星期五六與星期日加開一一四班下午七點拾五分開至七點四十五到
由域多利機場至舍路機場時間〔每日兩班機〕
域埠開 上午八點半（三六〇班）
到舍路 上午九點二十分
域埠開 下午六點十五分（三六一班）
到舍路 下午七點〇五分
由舍路機場至域多利機場時間
舍路開 上午九點四十五分鐘（三六一班）
到域埠 上午十點三十五分鐘
舍路開 下午七點半鐘（三六三班）
到域埠 下午八點二拾分
新特價目
單面票 來回票
云埠與域埠 四元六毛 八元三毛
云埠與舍路 八元八毛 十五元八
域埠與舍路 五元 九元
詢問與定位處
云埠六五六號考街 TA 1211
域埠九一六甲華文街 B 5141
舍路四一四號大學街 EL 4934

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大讌兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來帮襯吓．

新鄉里保險
HARRY JAMES
INSURANCE
& REAL ESTATE
212 KEEFER ST.
TAtlow 1377
◎西飡館出賣
西飡館一間距離埠心半英里東主志在離埠遍將全盤生意出賣趁此旺季來臨之際買者將獲全益且取價相宜如意者請來本事務所面商
新近由祖國到來加拿大之男女僑胞如蒙帮襯本公司購買保險者隨時可能發生効力
吳國華辦事處啓

社論

盟約論

孟子曰。思誠者。人之道也。禮曰。惟天至誠。惟能盡其性。又曰不誠無物。陳壽之祖諸葛武侯之爲相也。但揭其開誠心布公道之爲要矣。馬援之稱漢光武也。僅以每接宴語開心見誠爲言。由此斷可識矣。是以援寄松以示心。推白水而旌信。乃爲千古美談焉。

昔者天下之民。謂之赤子。斯歌斯咏。順帝之則。洞同天地。渾沌爲樸。無鈎無繩。其不人心机械也。日漫月漸。雕鑿而巧飾之。而奸僞乃起。斯亦造化之儡鈕者乎。慨夫仲尼氏之言也。古之愚也直。今之愚也詐而已矣。

班固自論曰。韓彼辨以徼君。呂行詐以賈國。隋柳昂上表云。自魏道將謝。分割九區。關右山東。久爲戰圖。各逞權詐。俱殉干戈。而蜀郤正所謂。縱橫雲起。狙詐如星。奇邪蠭動。智故萌生。亦其厥旨也。白起坑卒。長樂制信。此叔季之所由紊亂。而非仁者大慈之教世。至於衽席干戈。談笑鋒鏑。僚友視爲寇讎。舟中化爲敵國。又比比可覩焉。

語夫誠詐之不能并立。蓋七尺之童。而皆能知其然者矣。顧尚未克閑邪存誠者。毋亦天人之間。有所昧昧乎。然而人也者。究生而有欲也。有欲不能無爭。而爭之久也。或則强者勝而弱者亡。或則勢均力敵。兩不相下。於是或人與人之間。或國與國之間。不得不有退讓和解。而法律或盟約之類出焉。人與人之間之法約勿論矣。其國與國之間之盟約。可得而究之。

夫古昔之盟約綦夥矣。有內型焉。有外型焉。刑馬之盟也。下壇之盟也。桑邱之盟也。歃血之盟也。蓋難以僕舉。然多以堅守其盟約爲其美德。惟今觀夫世之戰事和盟也。墨瀋未乾。而反戈相向。彼其逃盟。背盟。瀆盟。棄盟之類。乃層出而不窮。

夫仁人志士。君子尤惡於其屢盟而失約。書曰。罔中於信。以覆詛盟。詩曰。君子屢盟。亂是用張。其斯之謂歟。凡盟約者。所以明心示信。不信胡盟。雖如是也。盟約之爲道也。固雖允執厥中。蓋以每本其一方之利益而要持之。而强弱之勢。衆寡之情。遠近之見。亦有以致之。雖然。既以盟約爲和平矣。則非以誠心公道不可歲事。而鬼蜮百出。行詐窮計。終無見信於天下也。其不爲世人所唾罵疾惡者幾希。論語曰。不逆億。不億不信。禮曰。誠則明矣。明則誠矣。有和盟之實者。其三復斯言。

發明家試驗新器
將探尋水底財寶

穩梳電　本硯發明家麥企連。世三歲　昨日在積彩試驗其新水鏡。以爲出外探尋水底財寶之準備。

渠曾明一長管。配有一三千瓦特電燈　能在水底反映面上。其頂有一旋轉鏡。用之。至小可能在任何方面看見六十尺遠之物質

伊計劃用雷達器在伊利湖尋索已沉船隻之所在。并用水鏡以探查船身。如尋着數船之下落。將由貨物救護公司担任起撈工作。

麥企連需時逾四年研究　預計於尋索開始以前。將共支出費用一萬三千元。但約有三十五隻船沉於伊利湖中。其所載貨物。價值數百萬元。如能撈獲。則可以致富。

據麥氏稱。若余能尋獲其一。則製造水鏡一切費用。可無須計及。聞沉沒之貨船。包括一百一十桶威士忌酒。及三十萬元金條云。

金日成
乃俄傀儡冒充

奧京電　外交部昨日在其奧國之音電台廣播　謂共黨在韓國開城之談和代表。完全受命於莫斯科。絕無自主之能力。事事須請命於克姆林宮。故最後之和平解決。此需時數月方能達到。或竟需數年。

該廣播又謂現時北韓共產政府之總理非眞有金日成其人。乃蘇聯之傀儡金盛超（譯音）所冒充。金日成乃韓國革命領袖。已於數年前失踪云。

撥欵研究
診治硬化症

柯京電。衛生部昨日爲研究早日診斷及醫治多種硬化症。現在滿城神經學院進行中。

該部官佈核准撥欵六千元。於今年與明歲充此項用途。據謂初步研究　藉悉染着多種硬化症之人。其血漿反常。經過病人血漿與標準血漿之比較。希望在初期能發覺硬化症。及尋獲治療方法。計在加拿大患此病者逾九千宗。料研究需時兩年。由麥紀羅大學教授史溫博士領導。

中美瓜國
反共份子暴動

中美瓜地馬拉共和國。瓜地馬拉市十三日路透社。日昨反共份子數千人。運衆國府外示威。高呼打倒共產黨　散發傳單。謂我們不是共產主義者。共產主義係無教主義。而被軍隊開鎗彈壓。擊傷百餘人

據反共團体代表　估計最低限度有一百五十人中彈　而二十人被擊斃。但據官方估計。三人斃命

前日及昨日。反共份子在市內四圍。攻擊所謂共產黨份子。焚燬汽車。以及圍困政府官員于總府內。時聞巡邏軍車。向市民開槍槍聲

此次暴動。始于國立孤兒學校。暴動學生。指校監歐拿拉杜。及四教員爲共產黨份子。將其毆打。繼而將全校教職員驅逐云

◎殖館連實業出賣

本殖館設在沙省美市棟埠已有數年之久生意向來暢旺近因有等股東志圖別業是以將生意全盤出賣如有僑胞欲營斯業者請來面議或函商均可

REX CAFE
P.O. Box 8
Maidstone, Sask.

會計師
馬文仲
專理
高級會計工作
各種大小簿記
工商入息呈報
申請入籍移民
各種中西文件
遺產收賬任務
富有經驗
慎重妥當
電話 TA. 3453
事務處地址二一〇片打街東
210 E. Pender, Van. B.C.

THE BANK OF NOVA SCOTIA

雲埠總支行設在喜市定街夾矢磨街

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險等全
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意帮忙諸君
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分

加拿大那華斯高沙銀行啟

中醫
周濟民
統理男婦孺科
駐雲埠佐治街
摩登旅館
電話 PA. 0867
MODERN HOTEL
249 E. Georgia St.
Vancouver, B.C. Canada

◎訪尋恩平
牛皮塘村鄭樹芬

家弟樹芬年四十二歲身材矮小頭戴黑色毡帽鼻架眼鏡身着黑色衫褲脚穿黑皮靴乃於六月廿一日從利和房出街詎自出外以來迄今已有三星期之久仍未見他回來如有親朋知其現在何處請將下列地址通知以便將他的家信各件寄去萬分感謝如樹芬本人見此啟事當即回信示復以免掛念爲要

鄭南澤特訪
LEE WO FONG
740 Gore Ave.
Vancouver, B.C.

◎住宅平賣

七房間住宅在血利街。新蓋瓦面。內部新裝修。能立即遷入居住。取價式千五百元。定銀壹仟。餘當租繳交。如意者請與下列洽商。

Geo. F. Jacobs & Co.
245 E. Hastings St.,
PAcific 6636

◎埠城民治黨鳴謝經費

民國四十年元月至六月　恕不稱呼

馬植　鄭霖炳　寶源館　丘煥謙
周瑞炳　馬善允　周金滿　劉鉅
李業森　盧金生　每五元　馬植
梁祐遐　司徒熾　陳福如　萬利館
新世界　黃銳　岑玉亭　鄭發
李孔常　每三元　陳景南　大世界
胡華錫　曾文　岑貴　黃炳桃
岑池福　程大妹　鄭厚滋　黃鳳珍
梁美英　周玉生　宋棣蕚　蔣强
林卓　楊廉　黃瑞琪　每貳元五
吳其　張錫霖　唐奕佩　鍾美錦
湯惠予　黃森　唐自蓮　大館
衆興　欽利　曹秀夫　鄭欽　吳棟
蔡元隆　順利　林伙　李江漢
李其偉　林進傑　吳福安　李月媚
陳凡　鄭宏雁　黃森　馬三祝
林進傑　廖翠　張有信　鄭厚滋
每二元　梁銓　劉瑞　林鈿
林鈿夫人　駱仲遐　陳振洪　薛聖接
鄭新添　每壹元五　黃炳合　成利
蔣昌添　李華鐸　馬植　茂盛
林舉緝　林文合　莫瑞麟　每壹元
曾文煥　鍾其　吳贊滿　合益
和合　馬心民　每五毛

◎鄭漢民辦事處啓事

漢民本爲僑服務宗旨接辦中西文件及移民入籍填報入息稅等項僑胞如有委託請移步到下列住址洽商一切

1145 GRANVILLE ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 9649

◎楊華啓事

敢者小弟代理羅權松柴煤炭發售如有餐館梓里房口需用柴炭各物仰爲打電話通知當然從速應命服務包君妥當

電話 PA. 3925

美多旅店
Mayo Hotel
545 Main St.
電話 PA. 4443

列珠文旅店
Richmond Hotel
376 Powell St.
電話 PA. 4039

VANCOUVER, B.C.

本兩大旅店隣近華區清潔華貴現爲利便僑胞遷接眷屬來加如事前來函通知當派專車迎接飛机火車妥爲招待安置及料理轉送往目的地

司理 黃潮衍

◎旅館出賣

本旅館位在本市工藝區町有長期批約有電車在門前經過交通便利每房裝有暖氣嘰及冷熱自來水一半房裝有賣餐煤氣爐家私齊備因乏人力愿將此生意平賣由電話或面商均可

貳百六十五號片打街東
泰興公司內
黃子文　TA. 1028

◎加菲濕出賣

茲有加菲濕一間街角位置現因東主精神欠佳無力兼顧欲將生意全盤出賣如有僑梓欲營斯業者請來面議

2785 W. 16th Ave.

林剛毅辦事處啓事

鄙向爲僑梓忠誠服務代辦理入籍移民手續填報入息稅等工作快捷妥當遠地僑梓如有委托及詢問請用函知辦事處麗豐衣裳舖內

電話 PA. 1418
7 W. Pender St. Vancouver, B.C.

THERE IS NO FINER RICE THAN EMPIRE RICE

EMPIRE BRAND EXTRA FANCY LONG GRAIN RICE
THE CANADA RICE MILLS LTD VANCOUVER, B.C.

◎華裔回兵聯合全僑慰勞前方加軍大會
募捐隊職員表

隊名	隊長	隊員	負責地區
總隊長	司徒國		
華字隊	關崇穎	馬均德　黃光漢　廖伯良　李修礽	(華埠)
		林禮舉　李梓良	
裔字隊	周玉生	馬放山　簡業存　簡國安　徐錦濟	(華埠)
		李榮	
回字隊	林滉德	曹仲雅　黃樹鄭　雷澤勛　周相榮	(華埠)
		馬發强　馬敢亮	
兵字隊	關耀崇	鄭鴻　宋斯純　孫鎰芳　趙錦華	(雜貨)
		繆佳　古念	
聯字隊	劉光篪	林逸川　李家順	
合字隊	黃淵偉	黃潮衍　黃漢魂	
全字隊	關邦健	周南山　余勳平　馬超本　馬磐基	(旅館業)
		關樂　吳天賜	
僑字隊	鄭振衡	許肇生　鄭槐茂　鄭其海　甄常光	(西餐館業)
		李綬龍　廖造喜	
慰字隊	李給珉	陳卓聯　楊傑興　趙錦富	(發行商)
勞字隊	馬善允	李日如　葉求欽　張明益　陳日進	(華埠)
		黃堃俠　司徒捷予	
前字隊	吳國華	曹錫宏　劉松富　吳華生　黃均	(國口)
方字隊	劉金活	雷根	(關口)
加字隊	徐錦勝	鄭亮　鄭倫　李漢明　譚桂扳	(僑生方面)
軍字隊	簡崇澤	劉煥堯　羅均平　林漢華　李祿壽	(板廠方面)
大字隊	宋斯純	馬英奇　司徒炳唐　高福宇	(西人方面)
會字隊	葉綺華女士	饒波夫人　葉求銓夫人	(婦女住宅)
		馮敦化女士　林舉振夫人	

主席　李日如
執行委員　陳日進　黃潮衍　司徒國　林湜德　馬發强　司徒英石
陳繼堯　李日如　宋良弼　梁雨蒼　廖翼鵬　劉重平
葉求欽　朱去非　關崇穎　馬均德　劉光祖　黃漢魂
曾麗培　黃昭立　雷澤勛　陳品乾　徐錦濟　司徒炳唐
王華進　宋斯純　余光瑞　劉光篪　李桂韶　李炳林
馬英奇　高福宇　馬善允
常務委員　李日如　陳日進　司徒國
監察委員　曹美定　李榮　雷添錦　林國珍　黃生元
馬敢亮　馬恒兆
理財科主任　關耀崇　副　余光瑞　馬善允
助理　葉求柏　朱浚裘　李炳林　周愛權
會計科主任　簡業存　副　馬敢瑞　溫日隆
助理　馬國材　劉重平　陳固　黃鼎南
文書科主任　司徒英石　副　朱少英　陳文彬
助理　林岳鋆　李矩悅　胡劍清　胡頌堯
宣傳科　中文宣傳主任　林翰元　副　宋良弼　徐子樂
助理　簡國安　劉光銳　林寰舉　黃孔阜
英文宣傳主任　劉光祖　副　劉光篪　司徒炳唐
助理　宋斯純　高福宇　李桂韶　馬英奇
外埠　策動募捐人　司徒國　陳品乾　馬發强　陳日進
策動募捐專員　周南山　黃朝石　黃文炳

此告白位。蒙大漢公報報效。特此致謝。

金龍酒家

本大酒家　特聘名廚
每星期日　制備点心
包辦筵席　隨時小酌
僑胞光顧　無任歡迎

GOLDEN DRAGON
3991 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
電話 DEx. 5100

合時的扇

檀香絹扇　織葵扇　白骨鉛毛扇
火畫嫩葵扇　牛血扇　棕骨黑紙扇

花一毫幾分，買把送你的朋友吧！

雲埠國信有限公司啓

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023 - TA. 3735

雲高 利僑貿易行 華埠

LE-KIU TRADING COMPANY
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver, B.C.

新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨・水貨

行情價單　函索奉上
遠近僑胞　留意光顧

張家濟 著名出品三羊牌藥酒總批發
招商代理……利權優待

參茸衛生酒　能補氣補血　強身健體
虎骨木瓜酒　能驅風退濕　壯腰暖腎
梧州蛤蚧酒　能滋陰養血　助長骨髓
五蛇豹狸酒　能舒筋活絡　固本培元
日飲一杯　包保健康　調養身體　壽命延長
驅絕風濕　脚氣良方　請余不信
請爲試嘗　便知我酒　功效無雙

請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思筆墨生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收夏季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君。不吝涓埃・慨予依數擲下・以資週轉。則不勝感荷之至・

本報司理部謹啟

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
（PA. 1548）　Vancouver, B.C.

最新到大幫
有帶無帶 超等頂厚花菇
貨夠靚　價錢又特別平
發行零沽　一律歡迎

秘詩蒸酒
公司名產
秘詩握・市・潑
加拿大威市杰酒

BC EXPORT

此告白並非酒局酒
秘詩省政府所登載

慰勞大會宣傳會訊

華裔回兵聯合全僑慰勞前方加軍大會・于十四日晚・假座清韻社開會・由李主席日如君宣布旨趣・適該會新製中西字招牌・掛於門首・悅目異常・行人停足・又得清韻社諸君・特別帮忙・先奏大開門・大有鈞天廣樂・人間幾回之感・隨由三藩市到此觀光之著名樂師廖其戚君・掌大鼓・吳壽君吹大笛・馬放山君打大鈸・林時奠君打大鑼・何質民君擊邊鑼・合奏餘谷口・枕戈待旦・一時金鼓齊鳴・絲絃并奏・廖君之鼓法・幾有勢爭雷電・聲震河嶽之概　能手絕技・得未曾有・當時片打街兩傍　站立人山人海・水塞不通・李主席再介紹本埠聞人卽四十五年前・在兩廣方言學堂畢業之宋良弼孝廉演說・宋先生以懋河之口・織蜀錦之文・歷時四拾分鐘・聽衆毫無疲倦之態・亦盛事也・宋先生講詞・大意壹華僑之眷懷祖國・二我人在加之權益・三保持中加友誼之要・四西報導報及社論之贊頌・華僑之價值・五僑胞應壹致擁護慰勞會竭力與之合作等・其次則由文書部報告捐款之踴躍等事・同時適太平洋蒔菓有限公司主人宋思惠君送到捐款壹百元・主席數謝・繼續由清韻社報效唱曲・如林振雄君與雷玉環女士合唱「清韻動知音」・林競章君唱「胡奎寶人頭」・陳少荃君唱「關公守華容」・黃玉蓮女士與李月娥女士唱「生觀音」等・殿後則由執行委員馬發强君答謝・時已拾一打鐘矣・李主席乃邀各位工作人員享以茶點・亦盛事之足紀者也・

中華職工總會會議

雲埠中華職工總會・昨十四日下午八時・召集全体職員會議・主席劉煥堯・紀錄黃敬三・（甲）報告事項・主席劉煥堯向衆報告兩週內會務簡略・總務將上次會議及中華會館來函・徵求本會捐款重修一事・向衆宣讀畢（乙）討論事項・一關于捐款修葺會館案・應如何辦理・議決捐款壹百元・襄助爲修葺費・全体一致通過・二關于舉行紀念・議決取擴大方式・各種辦理手續・下次會議・另行布告・隨卽散會云・

華僑學校定期開學

華雲高華僑公立學校・定期八月一日（星期三）開學・該校爲培育僑胞子女・發展華僑教育起見・添招初中一年級新生・與二三年級轉學生及初級小學一年級新生・各年級轉學生・茲錄其招生廣告如后・雲高華華僑公立學校招生廣告・查本校民四拾年度上學期（四拾年下半年）・添招初中壹年級新生・二年三年級轉學生・及初級小學一年級新生一班・各年級轉學生・幷定於八月一日開學・各僑胞子女・有志向學者・請到下列報名處爲荷！報名日期七月十五日至卅壹日・報名地点・㈠廣裕隆公司　㈡輔行公司・㈢元發公司・㈣金利源公司・㈤均榮公司・㈥本校教務處・校長林逸川・董事長關崇頴・基金主任李日如　教務主任陳碧瑜・

中華民國四拾年七月拾五日

徐秩琅嫁女宴親友

雲埠僑商徐秩琅翁・以其次女公子麗屏女史・與黃福均翁之令郎耀常君・於月一日結婚・親友交賀・惠儀稠疊・徐秩琅翁特於昨拾五日下午五點半鐘・假宴新華僑酒樓・以爲酬謝・共有三拾餘席・中西嘉賓。裙屐蹁躚・秩翁宣示盛會旨趣後・卽開筵暢飲・極形愉快・旋由秩翁暨麗夫人率同耀常伉儷・沿席敬酒・甚有禮儀・時至八點撤席・各親朋戚友・盡歡而歸・洵盛會也・

五月份各埠之生活指數高漲

雲埠五月份生活指數・躍升二點四度・達一八五點三度高峰・據中央統計局稱・本月份生活程度上漲主因・爲食物起價・衣食住均漲・但食物較烈・

滿地可五月份生活指爲一九〇点四度・漲三点二度・爲全國最高者・

沙市加寸列第三・比較雲埠低五度・其次爲多朗度・一七九点九度・聖約翰爲一七九点三度・宛地辟一七七点四號云

天氣報告

據天文台報告・雲哥華今明兩日天晴而熱・最高溫度爲八十度・今日最低溫度爲五拾六度云・

加拿大 李家驤園 羅埠
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795　Vernon, B.C.

種蔬土產鮮瓜菜上市
雷公作：苦瓜
靚！嫩：毛瓜
青！嫩：壹仔
大小交易　一律歡迎
所有寄賣　買者自理

無別米能比
店派米之好

◎哀謝

先考諱好瑞字道湘雷公府君痛于民國四十年七月五日上午五時病終于砵亞利市醫院積閏享壽六十八歲不孝男澤登遠居祖國未克親視含殮聞耗悲慟謹遵禮成服荷蒙家叔成鴻代爲料理喪事經于同月六日下午二時半舉行喪禮扶柩出殯歸土安葬復蒙各戚友惠贈賻儀花圈親臨執紼鳥儀降情存歿均感謹此哀謝

未亡人　吳氏　泣淚飲袵
孤子　澤登　泣血稽顙
期服媳　伍氏　拭淚飲袵
齊衰期服孫　永波　泣淚稽首
期服兄　道鵬　拭淚稽首
期服姪　澤泮　澤民　拭淚稽首
緦服侄孫　求潤　求富　拭淚稽首
厚惠列后　恕不稱呼
成鴻拾五元花圈　朱覺民拾元花圈
曾滿堂貳元　經道五元　胡奕忠
胡好　各花圈

◎哀謝

不孝達昌罪孽重深禍延先考諱買字永和哀公府君慟於民國四十年七月二號上午二時在卡城中央醫院病終正寢積閏享壽六十二歲不孝達昌遠在祖國不能親視含殮聞訊悲痛謹遵禮成服幸得家伯兆琪葉泮與及民治黨壯叔協同料理喪事經於同月六號在失地殯儀館出喪扶柩歸土安葬於華人公共墳場叨蒙宗親党友誼惠贈賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情存沒均感謹此哀謝

孤哀子　達昌　泣血稽顙

惠贈賻儀花圈素車　恕不稱呼
袁葉淳合家壹拾元　廖游光五元
袁芳榮　袁勤能　胡潔維　林舉煥
袁葉愛　每三元　余和惠　袁傳發
每貳元　林瑞勝　梁悅　每壹元
民治党　達權社　全貳拾四元八
廖光興　廖榮有　全花圈　袁兆琪
袁葉增　袁葉泮全花圈　袁汝南堂
花圈　胡就君　胡瑜君　胡達君
胡榮君　胡持均全花圈　西人嘮困
公司花圈素車二　民治党花圈素車
達權社花圈素車

◎大衆聯社徵聯啓事

本社徵聯・志在揚扢風雅・宣傳文化・每比收卷資美金二毛五・最好往郵局購買郵赤或美幣用掛號信寄來・或因小數不便郵寄・可用美國郵票三仙或飛郵六仙代替・深希海內外騷人雅士・踴躍投卷助興・倘有懷疑・幸勿賜教・

第一會聯題求教

花紅天一色
草綠日千香

左右轆轤九月廿九號截卷

送美國三藩市出雲館主人先生評閱

第二會聯題求教

國風青中水
家月白外山

左右轆轤十二月廿一號截卷

送加拿大雲高華埠徐子樂先生評閱

冠軍廿元殿軍十五元第二名拾五元第三名拾元第四名七元第五名五元由六至十名每名二元十一至廿名每名壹元廿一至卅名每名五毛卅一至五十名每名三毛五五十一至一百名每名二毛五

總收卷處紐約大衆出版社　Tai Jung Press 5 Elizabeth St. New York 13, N. Y.

美國紐約大衆聯社　李聖勳　袁可青同啟

黃堃俠 地保官事務所

QUON H. WONG
Notary Public
任委院法等省高股伴合同代勞伸請
養老賑濟代理燕梳免候數年
呈文誓詞快捷妥當
投資實業
承寫簽証　專辦入籍
蓋印文件　移民事件
買賣契約　新客入籍
遺囑托權　接揭租批
繙譯文件
歡迎商談

飛機輪船客務代理
△加拿大太平洋航空公司
△橫貫加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司等船票
△兼各大航空公司机票
△專售移民机票船票請與
旅行部主任簡繼平接洽

同裕安公司總代理岐豐玉酒
HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 FA. 5334-L

李廉西藥房
專配西藥
緬街四四四號電話 TA. 8715

精裝

各種常備水
時款隨
修理龍
華僑時
雙友應
冷水賜命

冷熱水甑
NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2270 E. Hastings St.　HA. 2533
甑水熱顧

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

天香雙老抽油
原庄
聞其香
請辨其色便知其爲上品
嘗其味
幷製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，
絲辨豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索卽奉
天香醬園主人啓
馳名　上品

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

◎雜貨瓜菜店大犧牲

本店地位適中內有住房舖租低廉訂有批約新式傢私連裝置值一千六百元幷貨物值九百元一併取價弍千元如有僑梓欲營斯業者請來面商

2555 Commercial Drive
FA. 4002

BOWELL McLEAN
MOTOR CO. LTD.
Used Car Dept. 7th & Burrard.

保爾麥企陵汽車行

本公司位於布勒街及第七街街角專售
Buick 標域牌客車
Cadillac 卡地力牌客車
Pontiac 潘地森牌客車
本車場所陳列之舊車・可稱爲加西之最時欵及最優良者・
歡迎華友賜顧
營業時間一上午八時半至夜晚十時・

◎雜貨糖菓兼小飡室出賣

雜貨糖菓涼水兼小飡生意街角位置生意向來暢旺只因各件志圖別業願將全盤生意出頂如有僑梓欲營斯業者請來面議

2796 W. Broadway